

# CODES ERREUR

FR
EN
DE

## Gestion des erreurs

L'interface utilisateur affiche les codes erreur sur les afficheurs 7 segments des zones de cuisson.

Un code d'erreur commence toujours par les lettres "E" ou "Er", selon le composant électronique qui a généré l'erreur.

- Les codes d'erreur commençant par "E ..." sont envoyés par le générateur à la commande électronique.
- Les codes d'erreur commençant par "Er ..." sont détectés directement par la commande électronique elle-même.

Se référer au tableau ci-dessous pour les causes et les solutions possibles.

### NOTE :

Si aucun code d'erreur n'est affiché et que l'interface utilisateur ne réagit pas lors de la pression sur une touche, vérifiez la tension d'alimentation pour vous assurer qu'il n'y a pas de phases manquantes, de pontets manquants ou de mauvaise connexion au réseau 400 V.

## CODES ERREUR

FR
EN
DE

Affichage	Description	Cause probable	Solution
E2	<p>Surchauffe.</p> <p>Pour éviter de détériorer l'électronique, celle-ci est coupée en cas de température excessive.</p>	L'environnement de l'électronique a atteint une température trop élevée.	Laissez refroidir la plaque de cuisson.
E3	Les zones de cuisson concernées se sont éteintes.	<p>Utilisation d'une mauvaise casserole.</p> <p>Possibilité d'avoir détérioré des composants du générateur.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utiliser une casserole adéquate.</li> <li>2. L'erreur disparaît après 8 sec. La zone de cuisson peut alors être utilisée à nouveau.</li> <li>3. Si l'erreur survient sans casserole sur la zone de cuisson, remplacer le générateur.</li> </ol>
E4	Les zones de cuissons ne peuvent pas être allumées.	Défaut de configuration des zones de cuissons.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réaliser une reconfiguration des zones de cuisson en utilisant la procédure décrite dans le document « 50-CT ... ».</li> <li>2. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur.</li> </ol>
E5	Les zones de cuissons ne peuvent pas être allumées.	Défaut de communication entre la commande électronique et le générateur.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier le câblage interne et l'alimentation électrique.</li> <li>2. Réaliser une reconfiguration des zones de cuisson en utilisant la procédure décrite dans le document « 50-CT ... ».</li> <li>3. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur.</li> </ol>
E6	Les zones de cuissons ne peuvent pas être allumées.	La tension d'alimentation est hors plage de tolérance (tension et/ou fréquence).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier la connexion au réseau d'alimentation électrique.</li> <li>2. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur.</li> </ol>
E7	Les zones de cuisson concernées se sont éteintes.	Erreur interne.	Remplacer le générateur.
E8	Les zones de cuisson concernées se sont éteintes.	Défaut du ventilateur. Il peut être bloqué en rotation ou bouché.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier le ventilateur, nettoyer et retirer les corps étrangers.</li> <li>2. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur.</li> </ol>

## CODES ERREUR

FR
EN
DE

Affichage	Description	Cause probable	Solution
E9	Les zones de cuisson concernées se sont éteintes.	Défaut de la sonde de température (court-circuit).	Remplacer l'inducteur.
EA	Les zones de cuisson concernées se sont éteintes.	Erreur interne : Interférence, détection d'un signal anormal ou défaut matériel.	1. Eteindre la table de cuisson, enlever toutes les casseroles et laisser refroidir la table de cuisson. 2. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur. 3. Si l'erreur persiste : Remplacer l'inducteur.
EH	Les zones de cuisson concernées se sont éteintes.	Défaut de la sonde de température.	Eteindre et laisser refroidir la table de cuisson.
Er03	La table de cuisson s'éteint.	Une ou plusieurs touches sensibles sont recouvertes : Débordement d'eau, ustensiles sur les touches	Enlever tous les éléments des commandes tactiles et nettoyer la surface vitrée.
Er20	La table de cuisson s'éteint.	Erreur interne de la commande électronique.	Remplacer la commande électronique.
Er21	La table de cuisson s'éteint.	Surchauffe.	Laisser refroidir la table de cuisson.
Er22	La table de cuisson s'éteint.	Erreur interne de la commande électronique.	Remplacer la commande électronique.
Er25	La table de cuisson s'éteint.	Erreur suite à une surtension.	Remplacer la commande électronique.

## CODES ERREUR

FR
EN
DE

Affichage	Description	Cause probable	Solution
Er31	La table de cuisson ne démarre pas.	Erreur de configuration.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Choisir et valider la configuration en se référant aux documents « 20-VE ... » et « 50-CT ... ».</li> <li>2. Si l'erreur persiste : Remplacer la commande électronique.</li> </ol>
Er35	La table de cuisson s'éteint.	Erreur interne de la commande électronique.	Remplacer la commande électronique.
Er36	La table de cuisson s'éteint.	Erreur interne de la commande électronique.	Remplacer la commande électronique.
Er39	La table de cuisson s'éteint.	Erreur interne de la commande électronique.	Remplacer la commande électronique.
Er40	La table de cuisson s'éteint.	Défaut de tension de la partie secondaire.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier sur les composants s'il n'y a pas de surtension.</li> <li>2. Si l'erreur persiste : Remplacer la commande électronique.</li> </ol>
Er42	La table de cuisson s'éteint.	Défaut de tension de la partie secondaire.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier sur les composants s'il n'y a pas de surtension.</li> <li>2. Si l'erreur persiste : Remplacer la commande électronique.</li> </ol>

## CODES ERREUR

FR
EN
DE

Affichage	Description	Cause probable	Solution
Er47	La table de cuisson s'éteint.	Erreur de communication entre la commande électronique et le générateur.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifier le câblage interne et la connexion au réseau électrique.</li><li>2. Si l'erreur persiste : Remplacer la commande électronique.</li><li>3. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur.</li></ol>
Er50	La table de cuisson s'éteint.	Erreur interne de la commande électronique.	Remplacer la commande électronique.
U400	La tension du secondaire est trop élevée (primaire >300V). La commande électronique est coupée au bout de 1s et un "bip" est émis.	Mauvaise connexion au réseau électrique.	Rebrancher correctement la table de cuisson.

# ERROR CODES

FR
EN
DE

## Error handling

The user interface displays error codes on the 7-segment displays of the cooking zones.

An error code always begins with the letters "E" or "Er", depending on the electronic component that generated the error.

- Error codes beginning with "E ..." are sent from the generator to the electronic control.
- Error codes beginning with "Er ..." are detected directly by the electronic control itself.

Refer to the table below for causes and possible solutions

### NOTE:

If no error code is displayed and the user interface does not respond when a key is pressed, check the supply voltage to make sure there are no missing phases, missing jumpers, or a bad connection to the 400V network.

## ERROR CODES

FR
EN
DE

Error code	Description	Potential failure	What to do!
E2	Overheating.  To avoid damage to the electronics, the electronics are switched off in case of excessive temperature.	The environment of the electronics has reached a too high temperature.	Let the cooktop cool down.
E3	The affected cooking zones have turned off.	Use of the wrong pan.  Possibility of having damaged components of the generator.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use a suitable pan.</li> <li>2. The error disappears after 8 sec. The cooking zone can then be used again.</li> <li>3. If the error occurs without a pan on the cooking zone, replace the the generator.</li> </ol>
E4	The cooking zones cannot be switched on.	Faulty configuration of the cooking zones.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Perform a reconfiguration of the the cooking zones using the procedure described in the document "50-CT ...".</li> <li>2. If the error persists: Replace the generator.</li> </ol>
E5	The cooking zones cannot be switched on.	Communication failure between the electronic control and the generator.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the internal wiring and power supply.</li> <li>2. Perform a reconfiguration of the the cooking zones using the procedure described in the document "50-CT ..."</li> <li>3. If the error persists: Replace the generator.</li> </ol>
E6	The cooking zones cannot be switched on.	The supply voltage is out of tolerance (voltage and/or frequency).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the connection to the power supply.</li> <li>2. If the error persists: Replace the generator.</li> </ol>
E7	The affected cooking zones have turned off.	Internal error.	Replace the generator.
E8	The affected cooking zones have turned off.	Faulty fan. It may be blocked in rotation or obstructed.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the fan, clean and remove foreign objects.</li> <li>2. If the error persists: Replace the generator.</li> </ol>

## ERROR CODES

FR
EN
DE

Error code	Description	Potential failure	What to do!
E9	The affected cooking zones have turned off.	Temperature sensor fault (short circuit).	Replace the inductor.
EA	The affected cooking zones have turned off.	Internal error: Interference, abnormal signal detection, or hardware fault.	1. Turn off the cooktop, remove all pots and pans and let the cooktop cool down. 2. If the error persists: Replace the generator. 3. If the error persists: Replace the inductor.
EH	The affected cooking zones have turned off.	Temperature sensor fault.	Turn off and let the cooktop cool down.
Er03	The cooktop has turned off.	One or more touch-sensitive keys are covered: Water overflow, utensils on the keys	Remove all elements from touch control panel and clean the glass surface.
Er20	The cooktop has turned off.	Internal error of the electronic control.	Replace the electronic control.
Er21	The cooktop has turned off.	Overheating.	Let the cooktop cool down.
Er22	The cooktop has turned off.	Internal error of the electronic control.	Replace the electronic control.
Er25	The cooktop has turned off.	Error due to overvoltage.	Replace the electronic control.



## ERROR CODES

FR
EN
DE

Error code	Description	Potential failure	What to do!
Er31	The cooking zones cannot be switched on.	Configuration error.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Choose and validate the configuration by referring to the documents "20-VE.." and "50-CT.."</li> <li>2. If the error persists: Replace the electronic control.</li> </ol>
Er35	The cooktop has turned off.	Internal error of the electronic control.	Replace the electronic control
Er36	The cooktop has turned off.	Internal error of the electronic control.	Replace the electronic control.
Er39	The cooktop has turned off.	Internal error of the electronic control.	Replace the electronic control.
Er40	The cooktop has turned off.	Voltage failure of the secondary side.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the components for no overvoltage.</li> <li>2. If the error persists: Replace the electronic control.</li> </ol>
Er42	The cooktop has turned off.	Voltage failure of the secondary side.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the components for no overvoltage.</li> <li>2. If the error persists: Replace the electronic control.</li> </ol>

## ERROR CODES

FR
EN
DE

Error code	Description	Potential failure	What to do!
Er47	The cooktop has turned off.	Communication error between the electronic control and the generator.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check the internal wiring and the connection to the electrical network.</li><li>2. If the error persists: Replace the electronic control.</li><li>3. If the error persists: Replace the generator.</li></ol>
Er50	The cooktop has turned off.	Internal error of the electronic control.	Replace the electronic control.
U400	The secondary voltage is too high (primary >300V). The Touch Control switches-off after 1s and a beep is emitted.	The hob is badly connected to the network.	Reconnect correctly the hob.

# FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

## Fehlerbehandlung

Die Benutzeroberfläche zeigt Fehlercodes auf den 7-Segment-Anzeigen der Kochzonen an.

Ein Fehlercode beginnt immer mit den Buchstaben "E" oder "Er", je nach der elektronischen Komponente, die den Fehler erzeugt hat.

- Fehlercodes, die mit "E ..." beginnen, werden vom Generator an die elektronische Steuerung gesendet.
- Fehlercodes, die mit "Er ..." beginnen, werden direkt von der elektronischen Steuerung selbst erkannt.

In der nachstehenden Tabelle finden Sie die Ursachen und mögliche Lösungen

## HINWEIS:

Wenn kein Fehlercode angezeigt wird und die Benutzeroberfläche nicht auf Tastendruck reagiert, überprüfen Sie die Versorgungsspannung, um sicherzustellen, dass keine Phasen fehlen, keine Steckbrücken fehlen oder die Verbindung zum 400V-Netz schlecht ist.

## FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

Fehlercode	Beschreibung	Mögliche Fehlerursache	Fehlerbehebung
E2	Überhitzung. Um Schäden an der Elektronik zu vermeiden, schaltet sich das Kochfeld ab.	Die Elektronikumgebung hat eine zu hohe Temperatur erreicht.	Lassen Sie das System abkühlen.
E3	Die betroffenen Kochzonen haben sich ausgeschaltet.	Verwendung der falschen Pfanne.  Möglichkeit der Beschädigung von Komponenten des Generators.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verwenden Sie eine geeignete Pfanne.</li> <li>2. Der Fehler verschwindet nach 8 Sek Die Kochzone kann dann wieder benutzt werden wieder.</li> <li>3. Wenn der Fehler auftritt, ohne dass ein Topf auf der Kochzone auftritt, tauschen Sie den den Generator.</li> </ol>
E4	Die Kochzonen können nicht eingeschaltet werden.	Fehlerhafte Konfiguration der Kochstellen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Führen Sie eine Neukonfiguration der Kochzonen nach dem im Dokument "50-CT ..." beschriebenen Verfahren durch.</li> <li>2. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Generator.</li> </ol>
E5	Die Kochzonen können nicht eingeschaltet werden.	Kommunikationsfehler zwischen der elektronischen Steuerung und dem Generator.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie die interne Verkabelung und Stromversorgung.</li> <li>2. Führen Sie eine Neukonfiguration der Kochzonen nach dem im Dokument "50-CT ..." beschriebenen Verfahren durch.</li> <li>3. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Generator.</li> </ol>
E6	Die Kochzonen können nicht eingeschaltet werden.	Die Versorgungsspannung ist außerhalb der Toleranz (Spannung und/oder Frequenz).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prüfen Sie den Anschluss an die Stromversorgung.</li> <li>2. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Generator.</li> </ol>
E7	Die betroffenen Kochzonen haben sich ausgeschaltet.	Interne Fehler	Ersetzen Sie den Generator.
E8	Die betroffenen Kochzonen haben sich ausgeschaltet.	Defekter Ventilator. Er kann in der Rotation blockiert oder verstopft sein.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prüfen Sie den Ventilator, reinigen und Fremdkörper entfernen.</li> <li>2. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Generator.</li> </ol>

## FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

Fehlercode	Beschreibung	Mögliche Fehlerursache	Fehlerbehebung
E9	Die betroffenen Kochzonen haben sich ausgeschaltet.	Fehler am Temperatursensor (Kurzschluss).	Ersetzen Sie den Induktor.
EA	Die betroffenen Kochzonen haben sich ausgeschaltet.	Interne Fehler: Störung, anormale Signalerkennung oder Hardware-Fehler.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schalten Sie das Kochfeld aus, entfernen Sie alle Töpfe und Pfannen und lassen Sie das Kochfeld abkühlen.</li> <li>2. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Generator.</li> <li>3. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Induktor.</li> </ol>
EH	Die betroffenen Kochzonen haben sich ausgeschaltet.	Fehler des Temperatursensors.	Schalten Sie das Kochfeld aus und lassen Sie es abkühlen
Er03	Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet.	Eine oder mehrere berührungsempfindliche Tasten sind abgedeckt: Wasserüberlauf, Utensilien auf den Tasten	Entfernen Sie alle Elemente vom Touch-Bedienfeld und reinigen Sie die Glasoberfläche.
Er20	Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet.	Interner Fehler der elektronischen Steuerung.	Ersetzen Sie die elektronische Steuerung.
Er21	Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet.	Überhitzung.	Das Kochfeld abkühlen lassen.
Er22	Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet.	Interner Fehler der elektronischen Steuerung.	Ersetzen Sie die elektronische Steuerung.
Er25	Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet.	Fehler aufgrund von Überspannung.	Ersetzen Sie die elektronische Steuerung.

## FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

Fehlercode	Beschreibung	Mögliche Fehlerursache	Fehlerbehebung
Er31	Die Kochzonen können nicht eingeschaltet werden.	Konfigurationsfehler.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wählen und validieren Sie die Konfiguration unter Bezugnahme auf die Dokumente "20-VE.." und "50-CT.."</li> <li>2. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie die elektronische Steuerung.</li> </ol>
Er35	Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet.	Interner Fehler der elektronischen Steuerung.	Ersetzen Sie die elektronische Steuerung.
Er36	Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet.	Interner Fehler der elektronischen Steuerung.	Ersetzen Sie die elektronische Steuerung.
Er39	Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet.	Interner Fehler der elektronischen Steuerung.	Ersetzen Sie die elektronische Steuerung.
Er40	Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet.	Spannungsausfall auf der Sekundärseite.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prüfen Sie die Komponenten auf keine Überspannung.</li> <li>2. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie die elektronische Steuerung.</li> </ol>
Er42	Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet.	Spannungsausfall auf der Sekundärseite	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prüfen Sie die Komponenten auf keine Überspannung.</li> <li>2. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie die elektronische Steuerung.</li> </ol>

## FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

Fehlercode	Beschreibung	Mögliche Fehlerursache	Fehlerbehebung
Er47	Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet.	Kommunikationsfehler zwischen der elektronischen Steuerung und dem Generator.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die interne Verkabelung und den Anschluss an das Stromnetz.</li> <li>Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie die elektronische Steuerung.</li> <li>Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Generator.</li> </ol>
Er50	Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet.	Interner Fehler der elektronischen Steuerung.	Ersetzen Sie die elektronische Steuerung..
U400	Die Sekundärspannung ist zu hoch (primär >300V). Der Touch Control schaltet sich nach 1s ab und ein Piepton ertönt.	Das Kochfeld ist schlecht an das Netzwerk angeschlossen.	Schließen Sie das Kochfeld wieder korrekt an.